



第九届联合国地名标准化会议

2007年8月21日至30日，纽约

临时议程* 项目4

各国政府就其本国的情况和第八届会议以来
在地名标准化方面所取得的进展提出报告

芬兰的报告

芬兰提出**

摘要***

芬兰语言研究所有权和负责提供芬兰语、瑞典语和萨米语地名的规范性建议。建议的根据是语言因素、文化历史、当地传统和日常生活的实际需要。

2002至2006年期间，研究所补充了约19 000个地名，其中约1 000个为北部萨米语地名。

研究所核查和核准芬兰国家土地勘测局制作的全国地形地图的地名。2004至2007年期间，这项工作集中注意最北部的拉普兰地名和萨米地名，目的是在2007年给国家土地勘测局筹建一个涵盖全国的地形数据库。在该地区也收集了相当数量的萨米语地名和芬兰语地名。

在芬兰，由于市政和服务结构改革，对命名规划工作产生很大影响。改革的目的在于通过城市合并等方式以减少城市的数目，直至剩下约200个为止。基于这一原因，芬兰语言研究所就新地名的选择原则提出建议。最重大的城市命名建

* E/CONF. 98/1。

** 芬兰语言研究所 Sirkka Paikkala 和芬兰国家土地勘测局 Teemu Leskinen 编写。

*** 报告全文作为 E/CONF. 98/132/Add. 1 号文件仅以英文印发。



议由赫尔辛基市地名委员会作出。该委员会就赫尔辛基纪念个人、公司和社区的新地名的规划提出了建议。

现已出版了关于外国地名的新出版物（主要供媒体使用）。最迫切需要的是出版俄罗斯联邦地名的拼写和重读方式手册。

国家土地勘测局维持地名登记册。该登记册是一个地名——制图数据库，目的在于协助地名标准化工作，并为地图数据的制作提供国家地理信息。“地图网址”是芬兰土地勘测局免费提供的因特网地图服务。该网址业已更新，可到 www.karttapaikka.fi 浏览。

芬兰的报告全文还包括与芬兰地名和地名标准化有关的出版物清单。
